



ВОСКРЕСНОЕ ЄВАНГЕЛІЄ
ЧИТАЄМОЄ НА УТРЕННІ
2-Є

С ПЕРЕВОДОМ И ОБ'ЯСНЕНІЕМ



Київ

Евангелие от Марка, зачало 70, глава 16, стихи 1-8.

Во время оно, минувши
субботы, маріа магдалина и
маріа іаковла и саломіа
купіша ароматы, да
пришедша помажутъ іиса. И
сѣлѡ завтра во единѣ ѿ
субботъ приидоша на гробъ,
возіавшъ солнцѣ, и глаголаху
къ себѣ: кто ѿвалитъ намъ
камень ѿ дверей гроба; И
воззрѣвша видѣша, іакѡ
ѿвалены бѣ камень: бѣ во
вѣлїи сѣлѡ. И вшедша во
гробъ, видѣша юношѣ сѣдѣща
въ десныхъ, ѡдѣана во
одеждѣ бѣлѣ: и оужасошася.
Онъ же глагола имъ: не
оужасайтеся: іиса ищите
назарянина распятаго: востѣ,
нѣсть здѣ: се, мѣсто, и дѣже
положиша єго: но идите,
рцыте оучникомъ єгѡ и

В то время, по прошествии субботы, Мария Магдалина, Мария — мать Иакова — и Саломия купили благовония, чтобы пойти и умастить (тело) Его. И вот ранним утром первого дня недели, едва воссияло солнце, они отправились к гробнице и рассуждали между собой: кто отвалит камень от входа в гробницу? Взглянув наверх, они увидели, что камень уже отвален, а он был очень большой. Войдя в гробницу, они увидели, что по правую сторону сидит юноша, облаченный в белую одежду, и испугались. Но он сказал им: не бойтесь. Вы ищете Иисуса Назарянина распятого? Он воскрес, Его нет здесь. Вот место, где положили Его. Вы же пойдите и скажите уче-

пѣтрѡви, ѿκω καρἀειτѣ κѣ κѣ
галілен: τἀμω εἰς γὸ κίδιτε,
ѿκοже речѣ κἀμѣ. Ἦ ἰζшедша
вѣжаша ὡ грѡба: ἰмѣше
ὡдержаше же ἰхѣ трѣпетѣ ἰ
оужасѣ: ἰ ни комѣже ничтѡже
рѣша: бо ѡхѣбосѣ.

никам Его и Петру: Он
ожидает вас в Галилее.
Там Его и увидите, как
Он сказал вам. Выйдя,
они бросились прочь от
гробницы, дрожа от стра-
ха, и никому ничего не
сказали, потому что боя-
лись.

ТРЕВОГА

Люди двигаются по старым дорогам в страшную минуту Воскресения. Но уже совершилось то великое и дивное, что должно переменить их путь, — не внешнею переменою (ибо и после Воскресения Христова люди в этом мире будут рождаться и умирать по-старому), но внутреннею, небесною переменою. Всему движению земному даётся отныне небесный ход.

Святые Мвроносицы идут ко Христову гробу. Выходят ещё в темноте; чем ближе подходят, тем более светает. У гроба Господня их встречает солнце. Идут они, и о чём же говорят?.. Они в заботах: кто отвалит им камень от гроба? Ведь он — тяжёлый.

Конечно, так нужно говорить, конечно, так следует рассуждать, но лишь — если не воскрес Господь, если Господь лежит во гробе, как человек, и как человек не может встать.

У гроба Христова испугались Мвроносицы, так, что даже не могли потом исполнить повеление светлого мужа — передать апостолам о виденном. Они испугались, были объаты таким трепетом потому, что Воскресение Христово было для них не только земною, но и небесною неожиданностью. Они бы очень испугались, если бы ангел отвалил пред ними тяжёлый камень, смущавший их, и они бы с небесной помощью помазали тело Иисусово. И здесь можно было бы удивиться. Но когда, после заботы о тяжести камня, пред ними открывается само Воскресение Христово, тогда они, воистину, могли и должны были онеметь для мира. И они онемели, не могли сказать ничего — даже апостолам.

Так и мы в мире, идя праведным, хорошим, не только человеческим путём, заботимся часто лишь человеческою заботою об успехах

нашего того или другого дела. Внешние обстоятельства — кажется нам — могут нам помешать. Во всех, даже самых добрых делах, ищем прежде всего человеческих рук помощи, идя ко Христу, думаем о камнях, которыми завалил Его мир, и ищем людей — отверзателей Христова Гроба.

Но Господь во гробе, только чтобы дать нам лёгкий подвиг веры, и за этот подвиг спасти нас. Потому, уже наученные Муроносицами, мы, идя ко Христу, идя ко всякому доброму делу жизни (ибо во всяком добром деле Христос), не будем страшиться камней. Какой бы тяжести они ни были, они — призраки для нас, если мы идём ко Христу. Мысль простая раскрывается здесь: ищущему Христа надо только о Нём думать, не смущаясь никакими человеческими смущениями. Всё, что в мире мешает нам уверовать во Христа, принадлежит гробнице Христовой. Всякое сомнение во Христе есть человеческое сомнение, не имеющее части со Христом. Всякое доброе дело в мире и истинная вера во Христа совершается Благодатию Духа Святого. От нас только желание — простое и сердечное.

Желая укрепить свою веру или идя на какое-нибудь жертвенное дело в жизни, не будем унижать Благодати Божьей разными сомнениями и смущениями. Всего благого свершитель — Сам Господь.

Всякий смущающийся в вере своей, и в добрых делах своих, и надеющийся здесь на людей, подобен человеку, тревожащемуся величиною камня надгробного на гробнице Воскресшего Христа.

Архиепископ Иоанн Сан-Францисский (Шаховской)